



idt ISO 1942-3:1989

Dental vocabulary - Part 3: Dental instruments

Vocabulaire de l'art dentaire - Partie 3: Instruments dentaires

Zahnheilkunde - Terminologie - Teil 3: Zahnärztliche Instrumente

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 21942-3:1993. Evropská norma EN 21942-3:1993 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 21942-3:1993. The European Standard EN 21942-3:1993 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Tato norma nahrazuje ČSN EN 21942-3 (84 0004) z března 1997 a ČSN 84 0004 Stomatologické a zubotechnické zariadenie Názvy a definície z 28. 3. 1985 v celém rozsahu.

51183

Strana 2

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 21942-3:1993 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 21942-3 z března 1997 převzala EN 21942-3:1993 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Souvisící normy

ČSN EN 21942-1 Stomatologický slovník - Část 1: Všeobecné a klinické termíny (84 0004) ČSN EN 21942-2 Stomatologický slovník - Dentální materiály (84 0004)

ČSN EN 21942-4 Stomatologie - Stomatologický slovník Část 4: Stomatologické vybavení (84 0004)

ČSN EN ISO 1942-5 Stomatologický slovník - Část 5: Termíny souvisící se zkoušením (85 6305)

ČSN EN 26360-1 +A1 Stomatologie - Stomatologické rotační nástroje - Systém číselného kódování - Část 1: Všeobecné vlastnosti (85 6031) ČSN EN 26360-2 +A1 Stomatologie - Stomatologické rotační nástroje - Systém číselného kódování - Část 2: Tvar a zvláštní vlastnosti (85 6032)

Upozornění na národní přílohu

K této normě je zařazena informativní národní příloha NA, obsahující český, anglický, francouzský a německý abecední rejstřík termínů definovaných v normě.

Upozornění na národní poznámku

V této normě je zařazena národní poznámka, která uvádí oblasti využití termínů a definic podle této normy s ohledem na českou klinickou stomatologickou nomenklaturu.

Vypracování normy

Zpracovatel: Říčný, Brno, IČO 64286657, Ing. Leopold Říčný

Technická normalizační komise: TNK 81 Zdravotnická technika

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Krista Komrsková

Strana 3

**EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD**

**EN 21942-3
Září 1993
NORME
EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE
NORM**

MDT 615.47:616.314:001.4

Deskriptory: dentistry, dental equipment, vocabulary

Stomatologický slovník - Část 3: Stomatologické nástroje (ISO 1942-3:1989)

Dental vocabulary - Part 3: Dental instruments (ISO 1942-3:1989)

Vocabulaire de l'art dentaire - Partie 3: Instruments dentaires (ISO 1942-3:1989)

Zahnheilkunde - Terminologie - Teil 3: Zahnärztliche Instrumente (ISO 1942-3:1989)

Tato evropská norma byla schválena CEN 1993-09-02. Členové CEN jsou povinni splnit požadavky Vnitřních předpisů CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoli modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu CEN nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou odpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropská komise pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Strana 4

Předmluva

Tato evropská norma byla převzata technickou komisí CEN/TC 55 „Stomatologie“ jako dokument, vypracovaný technickou komisí ISO/TC 106 „Stomatologie“ Mezinárodní organizace pro standardizaci

(ISO).

Soubor norem ISO 1942 *Stomatologický slovník* sestává z následujících částí:

- Část 1: Všeobecné a klinické termíny
- Část 2: Dentální materiály
- Část 3: Stomatologické nástroje
- Část 4: Stomatologické vybavení
- Část 5: Termíny souvisící se zkoušením

CEN/TC 55 rozhodl předložit konečný návrh

„Stomatologický slovník - Část 3: Stomatologické nástroje (ISO 1942-3:1989)“

členům k hlasování zvláštním schvalovacím řízením (UAP).

Výsledek zvláštního schvalovacího řízení (UAP) byl kladný.

Této evropské normě se nejpozději do března 1994 uděluje status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání. Národní normy, které jsou s ní v rozporu se zruší nejpozději do března 1994.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou povinny tuto evropskou normu převzít následující země:

Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy ISO 1942-3:1989 byl schválen CEN jako evropská norma bez jakýchkoliv modifikací.

1 Předmět normy

Tato část ISO 1942 definuje termíny používané ve stomatologii, které se týkají především stomatologických nástrojů. Všeobecné a klinické termíny, termíny týkající se stomatologických materiálů, stomatologického vybavení a termíny souvisící se zkoušením jsou zahrnuty do dalších čtyř částí této mezinárodní normy. V normě jsou uvedeny ekvivalentní termíny v angličtině a francouzštině.

Tato mezinárodní norma poskytuje přijaté definice řady termínů používaných ve stomatologii*), které mohou napomoci k pochopení dokumentů určených k přípravě a zavádění norem a k úzké spolupráci s Mezinárodní stomatologickou federací a Světovou zdravotnickou organizací i ke zlepšení komunikace s dalšími národními nebo zainteresovanými mezinárodními organizacemi.

-- Vynechaný text --